

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

**Dunaegyháza Község Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat
2013. április 30. napján megtartott üléséről**

DUNAEGYHÁZA KÖZSÉG SZLOVÁK NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült: Dunaegyháza Község Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2013. április 30. napján megtartott üléséről.

Az ülés helye: Dunaegyháza Községháza tanácskozó terme.

Jelen vannak: **Nagy Tamás elnök,**
Tóth Gusztávné elnökhelyettes,
Klementisz Imre képviselő,
Pásztorné Varga Rozália képviselő,
Zsidóné dr. Faragó Monika jegyző.

Meghívott: **Skrenyó Edit DÁMK. intézményvezető,**
Szűcsné Takács Zsuzsanna Általános Iskola Igazgató.

Nagy Tamás elnök

Szlovák, majd magyar nyelven köszönti a képviselőket, vendégeket, az ülést megnyitja.

A képviselőtestület teljes létszámmal jelen van.

Megállapítja, hogy az ülés határozatképes.

Javasolja, hogy a napirend kerüljön módosításra és kiegészítésre.

1./ napirendként kéri tárgyalni: DÁMK Általános Iskola kérelmének tárgyalása.

Megkérdezi, hogy a napirendi pontokkal kapcsolatban van-e valakinek kérdése, hozzászólása, vagy más javaslata.

Mivel nincs, kéri a képviselőtestület tagjait, hogy szavazzanak.

A képviselőtestület egyhangú igen szavazattal az alábbi határozatot hozta.

32/2013. sz. Szlov. Önk. hat.

Napirendi pontok elfogadása.

H a t á r o z a t

- 1./ Dunaegyháza Község Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselőtestülete a napirendet a javasolt módosítással és kiegészítéssel egyhangúlag elfogadta.

N A P I R E N D :

- 1./ DÁMK Általános Iskola kérelmének tárgyalása.

Előadó: Nagy Tamás
elnök

- 2./ Elnök beszámolója az előző testületi ülés óta eltelt időszakról.

Előadó: Nagy Tamás
elnök

- 3./ Dunaegyháza Község Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2012. évi költségvetésének teljesítéséről beszámoló tárgyalása.

Előadó: Nagy Tamás
elnök

- 4./ Tájékoztató óvodánkról, óvodai beiratkozásról.

Előadó: Nagy Tamás
elnök

- 5./ Tájékoztató iskolánkról, iskolai beiratkozásról.

Előadó: Nagy Tamás
elnök

- 6./ Pünkösdlő ünnepség szervezése.

Előadó: Nagy Tamás
elnök

- 7./ Egyéb ügyek

1./ N a p i r e n d :

DÁMK Általános Iskola kérelmének tárgyalása.

Előadó: Nagy Tamás
elnök

Szücsné Takács Zsuzsanna DÁMK igazgatója

Azzal a kéréssel fordulnak a képviselőtestülethez, hogy a 2013. február 8-án benyújtott – szarvasi baráti találkozó – pályázatra kapott 50.000.-Ft-ot kérik átcsoportosítani a kétnapos

szlovákiai iskolai kirándulás költségeire. Indokolásként elmondja, hogy a szarvasi találkozóra 2013/14-es tanévben kerül csak sor, így az összeget nem áll módjukban június 10-ig elkölteni.

Nagy Tamás elnök

Javasolja, hogy a kérelemnek megfelelően az összeg átcsoportosítását.

Megkérdezi, hogy a napirendi ponttal kapcsolatban van-e valakinek kérdése, hozzászólása, vagy más javaslata.

Mivel nincs, kéri a képviselőtestület tagjait, hogy szavazzanak.

A képviselőtestület egyhangú igen szavazattal az alábbi határozatot hozta.

33/2013. sz. Szlov. Önk. hat.

Szarvasi baráti találkozó támogatásának (50.000.-Ft) átcsoportosítása

H a t á r o z a t

- 1./ Dunaegyháza Község Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselőtestülete egyhangú igen szavazattal elfogadja, hogy DÁMK Általános Iskola részére a szarvasi baráti találkozóra megállapított 50.000.-Ft-ot átcsoportosítja a 2 napos szlovákiai kirándulás költségeire.

2./ Napirend:

Elnök beszámolója az előző testületi ülés óta eltelt időszakról.

Előadó: Nagy Tamás
elnök

Nagy Tamás elnök

Előző ülését a képviselőtestület március 26-án tartotta.

Április 6-án a Napraforgó Nemzetiségi Táncos Találkozót rendeztünk a Művelődési Házban, ahol Pilisszántó, Harta és Dunaegyháza néptáncsoportjai vettek részt. Pilisszántói táncsoport útiköltségei 75.000.-Ft, Hartai táncsoport útiköltsége 20.000.-Ft volt. Az étkeztetés, pogácsasütés 85.000.-Ft-ba került. 40.000.-Ft-ot tett ki a virág, üdítők, kávé, 3 db ajándékosár, stb. költsége. A hangosítást térítés nélkül oldottuk meg. Külön is megköszöni Gáborikné Dudla Györgyi segítségét, aki a műsorvezetői feladatokat látta el. A találkozóról az internetes portálunkon, illetve a Ludové Novinyban cikket jelentettünk meg.

Április 13-án a Művelődési Házban nyugdíjas vacsorára volt hivatalos. A klub elnöke elmondta, a későbbiekben nagyobb rendezvényt tartanak, melyre a képviselőket is meghívják.

Május 11-én Petrik Imrével Budapesten Zvez közgyűlésen vesznek részt.

Május 12-ére a Nyugdíjas Klub Rétes Fesztiválra hivatalos, ahol a klub tagjai is vállalták a rétes elkészítését. A képviselőket meghívja a fesztiválra.

Május 24-25-én az iskola felső tagozatos diákjai, illetve május 31-én és június 1-én az alsó tagozatos diákok 2-2 napos pozsonyi kiránduláson vesznek részt.

A tájház felújítása jó ütemben halad, a kerítés elkészült, az illemhely készítése folyamatban van.

Megkérdezi, hogy a napirendi ponttal kapcsolatban van-e valakinek kérdése, vagy hozzászólása.

Mivel nincs, kéri a képviselőtestület tagjait, hogy szavazzanak.

A képviselőtestület egyhangú igen szavazattal az alábbi határozatot hozta.

34/2013. sz. Szlov. Önk. hat.

Beszámoló az előző testületi ülés óta eltelt időszakról.

H a t á r o z a t

- 1./ Dunaegyháza Község Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselőtestülete egyhangú igen szavazattal elfogadta az előző testületi ülés óta eltelt időszakról szóló beszámolót.

3./ N a p i r e n d :

Dunaegyháza Község Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2012. évi költségvetésének teljesítéséről beszámoló tárgyalása.

Előadó: **Nagy Tamás**
elnök

Nagy Tamás elnök

Ismerteti a 2012. évi költségvetés teljesítését.

Megkérdezi, hogy a napirendi ponttal kapcsolatban van-e valakinek kérdése, vagy hozzászólása.

Mivel nincs, kéri a képviselőtestület tagjait, hogy szavazzanak.

A képviselőtestület egyhangú igen szavazattal az alábbi határozatot hozta.

Dunaegyháza Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat

35/2013. (IV. 30.) Szlov. Önk. határozata a 2012. évi költségvetési zárszámadásáról

A Dunaegyháza Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (4) bekezdésében és a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a 2012. évi költségvetési zárszámadásáról a következő határozatot hozza.

1. §

A Nemzetiségi Önkormányzat a 2012. évi költségvetés végrehajtásáról szóló zárszámadás költségvetési bevételi és kiadási főösszegét, valamint pénzmaradványát

2.458 E Ft Költségvetési bevétellel

674 E Ft Költségvetési kiadással

1.784 E Ft pénzmaradvánnyal

hagyja jóvá.

2. §

A Képviselő-testület az Önkormányzat 2012. évi költségvetésének végrehajtását részletesen a következők szerint állapítja meg:

(1) Az Önkormányzat kiadásait, bevételeit mérlegszerűen az *1. mellékletben* foglaltaknak megfelelően fogadja el.

3. §

Az Önkormányzat képviselő-testülete utasítja az elnököt, hogy a pénzmaradványt érintő fizetési kötelezettségek teljesítését biztosítsa, illetve kísérje figyelemmel.

Ez a határozat 2013. május 3. napján lép hatályba.

.....
jegyző

.....
elnök

1. melléklet a 35 /2013. (IV. 30.) önkormányzati rendelethez					
Cím neve, száma		Szlovák Kisebbségi Önkormányzat			04
Alcím neve, száma		-----			-----
					<i>Ezer forintban !</i>
Előirányzat-csoport	Kiemelt előirányzat	Előirányzat-csoport, kiemelt előirányzat megnevezése	Eredeti	Módosított	Teljesítés
száma			előirányzat		
1	2	3	4	5	6
Bevételek					
1		Intézményi működési bevételek			
	1	Hatósági jogkörhöz köthető működési bevétel			
	2	Egyéb saját bevétel			
	3	Általános forgalmi adó-bevételek, visszatérülések			
	4	Hozam- és kamatbevételek			
2		Felhalmozási és tőkejellegű bevételek			
3		Véglegesen átvett pénzeszközök	215	215	2 458
	1	Támogatásértékű működési bevételek	215	215	2 458
	2	Támogatásértékű felhalmozási bevételek			
	3	EU-s forrásból származó bevétel			
	4	Működési célú pénzeszközátvétel			
	5	Felhalmozási célú pénzeszközátvétel			
4		KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN:	215	215	2 458
5		Előző évi pénzmaradvány igénybevétele	1 215	1 215	
6		Előző évi vállalkozási eredmény igénybevétele			
7		Függő, átfutó, kiegyenlítő bevételek			
8		Önkormányzati támogatás			
		BEVÉTELEK ÖSSZESEN:	1 430	1 430	2 458
Kiadások					
9		Működési célú kiadások	450	450	674
	1	Személyi juttatások - személyi juttatásból céljellegű kiadás			8
	2	Munkaadókat terhelő járulékok			
	3	Dologi kiadások	200	200	186
	4	Egyéb folyó kiadások			
	5	Működési célú pénzmaradvány átadás			
	6	Támogatásértékű működési kiadás			
	7	Működési célú pénzeszközát. államháztart. kívülre	250	250	480
	8	Társadalom- és szociálpolitikai juttatások			
	9	Ellátottak pénzbeli juttatása - ellátottak pénzbeli juttatásából céljellegű kiadás			
	10	Pénzforgalom nélküli kiadások			
	11	Kamatkiadások			
10		Felhalmozási célú kiadások			
	1	Felújítás			
	2	Intézményi beruházási kiadások			
	3	Felhalmozási célú pénzmaradvány átadás			
	4	Egyéb fejlesztési célú kiadások			
11		KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN:	450	450	674

12		<i>Függő, átfutó, kiegyenlítő kiadások</i>			
		KIADÁSOK ÖSSZESEN:	450	450	674
Éves létszám előirányzat (fő)					

4./ N a p i r e n d :

Tájékoztató óvodánkról, óvodai beiratkozásról.

Előadó: **Nagy Tamás**
elnök

Nagy Tamás elnök

Kéri Skrenyó Editet, hogy tájékoztassa a képviselőtestületet az óvodáról, illetve az óvodai beiratkozásról.

A tájékoztatót a képviselők megkapták.

Skrenyó Edit

Elmondja, hogy törvény írja elő, hogy a nemzetiségi óvodában a beiratkozás előtt tájékoztatót szükséges készíteni a szülők részére, melyet a helyben szokásos módon ki kell függeszteni. A tájékoztatót elkészítette, melyet az óvodában kifüggesztett, s a honlapon is megtalálható. A beiratkozás alkalmával minden esetben tájékoztatást, felvilágosítást nyújt a szülők részére.

Nagy Tamás elnök

Megkérdezi, hogy a napirendi ponttal kapcsolatban van-e valakinek kérdése, vagy hozzászólása.

Mivel nincs, kéri a képviselőtestület tagjait, hogy szavazzanak.

A képviselőtestület egyhangú igen szavazattal az alábbi határozatot hozta.

36/2013. sz. Szlov. Önk. hat.

Tájékoztató elfogadása óvodáról, óvodai beiratkozásról

H a t á r o z a t

- 1./ Dunaegyháza Község Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselőtestülete egyhangú igen szavazattal elfogadta a tájékoztatót az óvodáról és az óvodai beiratkozásról, melyet a település önkormányzat képviselőtestületének elfogadásra javasol.

5./ N a p i r e n d :

Tájékoztató iskolánkról, iskolai beiratkozásról.

Előadó: **Nagy Tamás**
elnök

Nagy Tamás elnök

Kéri Szűcsné Takács Zsuzsanna igazgató asszonyt, hogy tájékoztassa a képviselőtestület az iskoláról, s az iskolai beiratkozásról. A tájékoztatót a képviselők megkapták.

Szűcsné Takács Zsuzsanna

Elmondja, hogy a tájékoztatót elkészítette, melyet az iskolában kifüggesztett, s a honlapon is megtalálható. A beiratkozás alkalmával minden esetben tájékoztatást, felvilágosítást nyújt a szülők részére.

Nagy Tamás elnök

Megkérdezi, hogy a napirendi ponttal kapcsolatban van-e valakinek kérdése, vagy hozzászólása.

Mivel nincs, kéri a képviselőtestület tagjait, hogy szavazzanak.

A képviselőtestület egyhangú igen szavazattal az alábbi határozatot hozta.

37/2013. sz. Szlov. Önk. hat.

Tájékoztató elfogadása iskoláról, iskolai beiratkozásról.

H a t á r o z a t

- 1./ Dunaegyháza Község Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselőtestülete egyhangú igen szavazattal elfogadta az iskoláról, s az iskolai beiratkozásról szóló tájékoztatót, melyet a települési önkormányzat képviselőtestületének elfogadásra javasolnak.

6./ N a p i r e n d :

Pünkösödölő ünnepség szervezése.

Előadó: **Nagy Tamás**
elnök

Nagy Tamás elnök

A Pünkösödölő ünnepséget május 19-én (vasárnap) javasolja megrendezni.

A programokat az elmúlt évi szerint kéri megtartani, mely szerint: 10.00 órakor Pütkösdi istentisztelet az evangélikus templomban. 11.00 órakor menettánc a templomtól a tájházig, 11,15 órától egyházi lángos sütés, lángos- és borkóstolás a Tájház udvarán.

A lángos elkészítéséhez alapanyagokat, üdítőket, stb. megvásároljuk.

Megkérdezi, hogy a május 19-i pütkösdi ünnepség időpontjával, a programokkal, a szlovák nyelvű istentisztelettel, és szlovák nyelvű igehirdetéssel kapcsolatban van-e valakinek kérdése, hozzászólása, vagy más javaslata.

Mivel nincs, kéri a képviselőtestület tagjait, hogy szavazzanak.

A képviselőtestület egyhangú igen szavazattal az alábbi határozatokat hozta.

38/2013. sz. Szlov. Önk. hat.

„Pütkösdlő” délelőtt időpontjának meghatározása.

H a t á r o z a t

- 1./ Dunaegyháza Község Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat képviselőtestülete egyhangú igen szavazattal a „Pütkösdlő” délelőttöt 2013. május 19. /vasárnap/ rendezi meg. Az ünnepség keretében kulturális és gasztronómiai programok is szerepelnek a szlovák hagyományok tiszteletben tartásával.

39/2013. sz. Szlov. Önk. hat.

Pütkösdi istentiszteleten szlovák nyelvű igehirdetés.

H a t á r o z a t

- 1./ Dunaegyháza Község Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat képviselőtestülete egyhangú igen szavazattal elfogadja, hogy a Pütkösdi Istentiszteleten szlovák nyelvű igehirdetés hangozzék el.

40/2013. sz. Szlov. Önk. hat.

Pütkösdi istentiszteleten szlovák nyelvű istentisztelet.

H a t á r o z a t

- 1./ Dunaegyháza Község Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat képviselőtestülete egyhangú igen szavazattal támogatja, hogy a Pütkösdi Istentiszteleten szlovák nyelvű istentisztelet hangozzék el.

41/2013. sz. Szlov. Önk. hat.

Pünkösdi ünnepség alkalmával az Evangélikus Templomban és a Tájházban Nyugdíjas Klub énekkarának fellépése szlovák nyelvű dalokkal.

H a t á r o z a t

- 1./ Dunaegyháza Község Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat képviselőtestülete egyhangú igen szavazattal támogatja, hogy a Pünkösdi ünnepség alkalmával az Evangélikus Templomban és a Tájházban a Jasná Jesen Nyugdíjas Klub énekkara szlovák nyelvű dalokat adjon elő.

7./ N a p i r e n d :

Egyéb ügyek

Nagy Tamás elnök

Elmondja, hogy az ÁMK megszüntetése miatt pályázatot kell kiírni az óvodavezetői állásra, melyet képviselőtestünknek véleményezni kell.

Ismerteti a pályázati kiírás tervezetét.

Megkérdezi, hogy a pályázati kiírással kapcsolatban van-e valakinek kérdése, hozzászólása, vagy más javaslata.

Mivel nincs, kéri a képviselőtestület tagjait, hogy szavazzanak.

A képviselőtestület egyhangú igen szavazattal az alábbi határozatokat hozta.

42/2013. sz. Szlov. Önk. hat.

Pályázati kiírás támogatása óvoda vezetői munkakör betöltésére.

H a t á r o z a t

- 1./ Dunaegyháza Község Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat képviselőtestülete egyhangú igen szavazattal támogatja pályázati kiírást az óvoda vezetői munkakör betöltésére, melyet a települési Önkormányzat Képviselőtestületének elfogadásra javasol.

Nagy Tamás elnök

Elmondja, hogy a Belügyminisztérium pályázatot irt ki infrastrukturális fejlesztésekre. A pályázatot az óvoda külső hőszigetelésére, régi illemhely szárny felső szigetelésére, belső fűtés felújítására, 4 ablak cseréjére kívánja benyújtani a települési önkormányzat képviselőtestülete. Saját forrás 1.896.456.-Ft, támogatásból igényelt összeg 7.585.820.-Ft, összesen 9.482.276.-Ft. A pályázathoz 20 % önerő szükséges.

Javasolja, hogy támogassuk a pályázat benyújtását a települési önkormányzat képviselőtestületének.

Klementisz Imre képviselő

Egyetért és támogatja a pályázat benyújtását.

Nagy Tamás elnök

Megkérdezi, hogy a pályázat benyújtásával kapcsolatban van-e még valakinek kérdése, vagy hozzászólása.

Mivel nincs, kéri a képviselőtestület tagjait, hogy szavazzanak.

A képviselőtestület egyhangú igen szavazattal az alábbi határozatot hozta.

43/2013. sz. Szlov. Önk. hat.

Pályázat benyújtásának támogatása Óvoda infrastrukturális fejlesztésére

H a t á r o z a t

- 1./ Dunaegyháza Község Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat képviselőtestülete egyhangú igen szavazattal támogatja a települési önkormányzat képviselőtestületének pályázat benyújtását az óvoda infrastrukturális fejlesztésére.

Nagy Tamás elnök

Elmondja, hogy az óvoda vezetése, s az óvoda pedagógusok az óvodának gyermekközpontú elnevezést kívánnak adni.

Kéri Skrenyó Edit intézményvezetőt, hogy ismertesse a lehetőségeket.

Skrenyó Edit DÁMK intézményvezető

Elmondja, hogy az óvoda elnevezésével kapcsolatban számos név merült fel, melyből négyet választottak ki az alábbiak szerint: Mákszem Óvoda, Vadvirág Óvoda, Kerekerdő Óvoda, Aranykapu Óvoda. Szlovák nyelven is ismerteti az elnevezéseket.

Klementisz Imre képviselő

Javasolja, hogy a megnevezés szlovák nyelven is szerepeljen, s mindenki számára könnyen kiejthető legyen az elnevezés.

Nagy Tamás elnök

Száma tetszetős a Mákszem Óvoda elnevezés, mely szlovákul Makovicškát jelent.

Tóth Gusztávné elnökhelyettes

Egyetért az elnevezéssel, úgy gondolja, hogy a „Makovicska” az óvodára jellemző név, s mindenki számára könnyen kiejthető.

Nagy Tamás elnök

Javasolja, hogy képviselőtestületünk támogassa a települési önkormányzat képviselőtestületét, hogy bízzák az óvoda vezetésére a névválasztást, mely szlovák nyelven is szerepeljen.

Mivel nincs, kéri a képviselőtestület tagjait, hogy szavazzanak.

A képviselőtestület egyhangú igen szavazattal az alábbi határozatot hozta.

44/2013. sz. Szlov. Önk. hat.

Óvoda elnevezésének támogatása.

H a t á r o z a t

- 1./ Dunaegyháza Község Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat képviselőtestülete egyhangú igen szavazattal támogatja, hogy a települési önkormányzat képviselőtestülete bízza az óvoda vezetésére a névválasztást, mely szlovák nyelven is szerepeljen.

Megkérdezi, hogy az egyéb ügyek keretében van-e még valakinek kérdése, hozzászólása.

Mivel nincs, megköszöni a részvételt, az ülést bezárja.

Kmft.

Nagy Tamás
elnök

Pásztorné Varga Rozália
jkv. hitelesítő